

中国传统文化研究丛书

刘  
祯  
著

中国民间目连文化

巴蜀书社



责任编辑：梅锦辉

**中国民间目连文化**

刘祯 著

---

巴蜀书社出版发行  
四川省新华书店经销

(成都盐道街三号)  
成都福利东方彩印厂印刷

---

开本 850×1168 毫米 1/32  
1997年7月第一版

印张 11.25 字数 230 千字  
1997年7月第1次印刷

印数 1—3000 册

---

ISBN7—80523—855—3/B·89

定价：19.80 元（软精装）

## 《中国传统文化研究丛书》编辑说明

中国传统思想文化是一个极其广博的领域，它所蕴含的中华古老文明，怎样与现代的自然科学、社会科学与人文科学相接轨，已经引起中国和世界学人的关切与重视。改革开放以来，已有不少学者，解放思想，开拓进取，站在当今学术发展的高度，进行真正符合科学意义的独立的研究，取得了丰硕的成果。

国家古籍整理出版规划小组一向重视古籍（包括出土文物）的整理出版与传统文化的系統研究相结合，并且主张应把整理、研究的精确成果与现代化建设紧密联系，使得中国优秀传统思想文化的继承与弘扬，既有科学的基础，又有明确的方向。也正因为如此，1992年制订的《中国古籍整理出版十年规划和“八五”计划》的前言中即着重提到：“今后十年内，应重视安排现代学者研究古籍而获得较大成果的学术专著及时出版，提倡现代学者用现代科学精神着力于中国古籍研究的风气，以期古为今用。”

为帮助传统文化研究专著得能顺利、及时出版，也为了鼓励

学术创新精神，发扬严谨笃实学风，国家古籍整理出版规划小组特委托其学术委员会组织编辑《中国传统文化研究丛书》，每年一辑，每辑十种，并从国家所给经费中拨出一部分，作为出版的资助。

国家古籍整理出版规划学术委员会也即本丛书的评审委员会，委员会由下列人员组成（按姓氏笔划排列）：

邓绍基、田余庆、许逸民、李国章、余瀛鳌、周绍良、袁行霈（学术委员会副主任）、夏剑钦、徐莘芳（学术委员会副主任）、萧欣桥、傅熹年、傅璇琮（学术委员会主任）、楼宇烈、潘吉星、薛正兴。

希望本丛书的出版将为广大读者提供值得思索的学术精品，也为传统思想文化的研究提供有益的经验 and 丰富的积累。

国家古籍整理出版规划小组学术委员会

1994年12月

# 《中国传统文化研究丛书》 评审委员会

主 任 傅璇琮

副主任 徐苹芳 袁行霈

委 员 (按姓氏笔画为序)

邓绍基 田余庆 许逸民

李国章 余瀛鳌 周绍良

袁行霈 夏剑钦 徐苹芳

萧欣桥 傅熹年 傅璇琮

楼宇烈 潘吉星 薛正兴

# 《中国传统文化研究丛书》 学术委员会

主 任 傅璇琮

副主任 徐莘芳 袁行霈

委 员 (按姓氏笔画为序)

邓绍基 田余庆 许逸民

李国章 余瀛鳌 周绍良

袁行霈 夏剑钦 徐莘芳

萧欣桥 傅熹年 傅璇琮

楼宇烈 潘吉星 薛正兴







四川射洪青堤  
乡“刘氏青堤之墓”  
冯永秀 摄

现存青堤顶顶庙的“唐圣僧目连故里”古石碑，大清光绪二十八年岁在壬寅仲春月，青关书巡察印所立。

冯永秀 摄



川剧目连戏《过血湖池》  
王建明 摄

# 目 录

<b>第一章 目连救母故事缘起与衍化</b> .....	( 1 )
第一节 佛经与目连救母故事缘起.....	( 1 )
第二节 变文与目连救母故事衍化.....	( 9 )
第三节 目连与地藏源流关系.....	( 16 )
<b>第二章 目连戏历史概述</b> .....	( 32 )
第一节 宋元目连杂剧与戏文.....	( 32 )
一、北宋《目连救母》杂剧 .....	( 33 )
二、金院本与元明杂剧目连 .....	( 36 )
三、宋元南戏目连救母 .....	( 39 )
第二节 明代目连戏演出与剧本.....	( 43 )
一、“轰动村社”的演出 .....	( 44 )
二、雨后春笋般选本 .....	( 47 )
三、“愿三宵毕”之改编 .....	( 48 )
四、与传奇辉映曲坛 .....	( 50 )
第三节 清以来目连戏流传与发展.....	( 50 )

一、清代各地的流传 .....	( 51 )
二、宫廷演出与官府禁令 .....	( 55 )
三、清末民国发展 .....	( 60 )
<b>第三章 目连戏思想属性</b> .....	( 65 )
第一节 报恩行孝与救苦救难 .....	( 65 )
第二节 劝善惩恶与因果轮回 .....	( 68 )
第三节 地狱阴间之二重性品格 .....	( 71 )
第四节 封建社会中下层生活写照 .....	( 74 )
<b>第四章 目连戏人神系列</b> .....	( 86 )
第一节 上穷碧落下黄泉——目连形象的象征意义 .....	( 87 )
一、神话出生 .....	( 87 )
二、恋母情结 .....	( 91 )
三、神性人性 .....	( 96 )
四、恒态性格 .....	( 100 )
五、象征意义 .....	( 102 )
第二节 母亲与罪人——刘氏形象的文化意蕴 .....	( 107 )
一、刘氏形象的不统一性 .....	( 107 )
二、塑造的双重标准及文化内涵 .....	( 109 )
三、对母亲刘氏的处理手法 .....	( 111 )
四、各地演出中的不同选择 .....	( 112 )
第三节 刘贾、傅相、益利之形象 .....	( 115 )
第四节 佛祖、观音、阎王之描写 .....	( 122 )
<b>第五章 目连戏艺术形态及其表现方式</b> .....	( 127 )
第一节 目连戏演出格局 .....	( 128 )
一、开场 .....	( 128 )

二、冲场 .....	(132)
三、段落 .....	(133)
第二节 目连戏音乐特征 .....	(134)
第三节 目连戏表演特点 .....	(141)
一、目连戏脚色行当 .....	(141)
二、目连戏表演特点 .....	(145)
第四节 目连戏表现技巧 .....	(150)
第五节 目连戏仪式习俗 .....	(154)
一、宗教祭祀仪式 .....	(154)
二、民间风情习俗 .....	(156)
<b>第六章 目连戏与地方剧种</b> .....	(159)
第一节 《目连联合莆仙戏》 .....	(160)
第二节 皖南本《目连》与《串会后本》 .....	(165)
第三节 《阳腔目连戏》与“两头红本” .....	(171)
第四节 《刘氏四娘》与川剧 .....	(175)
第五节 湘剧《目莲记》 .....	(179)
第六节 祁剧高腔《目连传》 .....	(182)
第七节 辰河高腔《目连演出本》 .....	(184)
第八节 《弋腔目连记》 .....	(186)
第九节 京剧《目连救母》 .....	(190)
第十节 《傅罗卜传奇》与昆曲 .....	(199)
第十一节 流行北方的几种目连戏 .....	(203)
<b>第七章 《劝善金科》：民间本与诗赞系戏曲</b> .....	(209)
第一节 从郑之珍改编《劝善记》到宫廷大戏《劝善 金科》 .....	(210)

第二节	宫廷大戏、民间本《劝善金科》比说	(216)
第三节	民间本《劝善金科》与诗赞系戏曲	(227)
一、	民间本《劝善金科》与滦州影戏	(228)
二、	民间本《劝善金科》与讲唱文学	(233)
三、	民间本《劝善金科》与“琴腔”	(236)
四、	宫廷本《劝善金科》改编渊源	(238)
<b>第八章</b>	<b>目连救母与宝卷形成</b>	(241)
第一节	关于《救母经》刊印时间	(242)
第二节	《救母经》为所谓“说经”、“佛经”	(244)
第三节	《救母经》与《慈悲道场目连报本忏法》	(248)
第四节	《救母经》、《报本忏法》与《目连救母出离 地狱升天宝卷》的差异	(251)
第五节	“经”、忏法与宝卷的形成	(254)
<b>第九章</b>	<b>《目莲寻母》与弹词艺术</b>	(258)
第一节	弹词与《目莲寻母》	(258)
第二节	《目莲寻母》与目连戏之比较	(262)
第三节	弹词、戏剧地狱构设及含义	(269)
第四节	《目莲寻母》形式特点	(273)
<b>第十章</b>	<b>目连与小说《西游记》</b>	(277)
第一节	目连救母与《西游记》故事衍变的基本判 断	(278)
第二节	深层意绪(1):目连之于孙悟空	(286)
第三节	深层意绪(2):玄奘西天取经故事对目连 戏的影响	(305)
第四节	目连戏与《西游记》的独特结构方式	(314)

<b>第十一章 目连戏与宗教戏剧</b> .....	(319)
<b>第一节 宗教戏剧及其概念</b> .....	(320)
<b>第二节 目连戏与欧洲中世纪宗教剧之比较</b> .....	(323)
一、经典题材 .....	(323)
二、发展特征 .....	(325)
三、宗教性质 .....	(327)
四、世俗精神 .....	(329)
五、舞台表演 .....	(330)
<b>第三节 中西方宗教与戏剧渊源</b> .....	(332)
<b>第十二章 目连戏的价值与影响</b> .....	(335)
<b>第一节 “活化石”、“戏祖”——目连戏的价值</b> .....	(335)
<b>第二节 “支配三百年来中下社会之人心”——目连戏的影响</b> .....	(339)
<b>后 记</b> .....	(344)
《中国传统文化研究丛书》征稿条例.....	(346)

# 第一章 目连救母故事 缘起与衍化

中国民间文艺的多种形式都有目连救母故事，尤以后来目连戏的演出影响最大。这一故事缘起甚早，以后又不断地衍进，发展成为戏剧，在民间广为流传。

## 第一节 佛经与目连救母故事缘起

目犍连，梵文 Mahāmaudgalyāna)，全称“摩诃目犍连”，即“大目犍连”，目连是简称。有人意译为“采菽氏”，是一种姓氏。传说中的目连是古印度摩揭陀国王舍城郊人，属婆罗门种姓。目连与舍利弗最初为六师外道之人，颇精通数学，虽领百名门人，心常不安，因与舍利弗互约，先得解脱者必告知，故共竞修行精进。

舍利弗先见佛陀开悟得脱，又转告目连：

时舍利弗与目键连俱往诣佛所，稽首佛足，退坐一面，叉手白佛：“违旷待省，沈没尘垢，今乃奉觐，愿为沙门，启受法律。”佛言：“善哉！”即除澡瓶粗衣杖具。佛呼比丘来，头发自堕，袈裟著身，为说正谛。漏尽意解，所作已办成无著果。佛言：“此二人等往古世时，誓供养我，待我道成侍卫左右，今乃相值。”<sup>①</sup>

皈依佛陀后，成为其十大弟子之一，传说“神足轻举，飞到十方，”故称“神通第一”（《增壹阿含经》卷三）。

目连救母故事缘起佛教传说，有西晋竺法护所译《佛说盂兰盆经》；东晋录有《佛说报恩奉盆经》（亦云《报像功德经》），译者阙名；南朝梁时僧旻、宝唱等撰集《经律异相》有《目连为母造盆》；隋释法经等撰《众经目录》有《灌腊经》（一名《般泥洹后四辈灌腊经》）。主要见于这四部书，其中《经律异相》是佛学类书，余三者为佛经。而西晋著名译经家竺法护的《佛说盂兰盆经》是今知最早介绍目连救母故事的文献，余三者情节大致同于《佛说盂兰盆经》，四者存在一定渊源关系。《众经目录》卷第三：

《盂兰盆经》一卷，《灌腊经》一卷（一名《般泥洹后四辈灌腊经》），《报恩奉盆经》一卷。右三经同本重出。<sup>②</sup>

《目连为母造盆》结尾直接注明：“出《盂兰经》。”《灌腊经》不知存否，《佛说报恩奉盆经》、《目连为母造盆》将《佛说盂兰盆

<sup>①</sup> 西晋竺法护译《佛说普曜经》卷第八（化舍利弗目连品第二十七），《大正新修大藏经》本。

<sup>②</sup> 清刘氏味经书屋抄本，藏北京图书馆善本部。



经》情节内容压缩删减，使之简捷、精炼。《佛说盂兰盆经》全文八百余字：

闻如是，一时佛在舍卫国祇树给孤独园，大目犍连始得六通，欲度父母，报乳哺之恩，即以道眼观视世间，见其亡母生饿鬼中，不见饮食，皮骨连立。目连悲哀，即钵盛饭往饷其母。母得钵饭，便以左手障饭，右手揣饭，食未入口，化成火炭，遂不得食。目连大叫，悲号涕泣，驰还白佛，具陈如此。佛言：“汝母罪根深结，非汝一人力所奈何，汝虽孝顺声动天地，天神地祇邪魔外道，道士四天王神，亦不能奈何，当须十方众僧威神之力，乃得解脱。吾今当为汝说救济之法，令一切难皆离忧苦，罪障消除。”佛告目连：“十方众僧于七月十五日僧自恣时，当为七世父母及现在父母厄难中者，具饭百味五果汲灌盆器，香油锭烛床敷卧具，尽世甘美以著盆中，供养十方大德众僧。当此之日，一切圣众或在山闲禅定，或得四道果，或树下经行，或六通自在教化声闻缘觉，或十地菩萨大人权现比丘，在大众中皆同一心受钵和罗饭，具清净戒，圣众之道其德汪洋，其有供养此等自恣僧者，现在父母七世父母六种亲属六亲眷属，得出三涂之苦，应时解脱衣食自然。若复有人父母现在者福乐百年，若已亡七世父母生天，自在化生入天华光受无量快乐。”时佛勅十方众僧，皆先为施主家呪愿，愿七世父母行禅定意然后受食。初受益时，先安在佛塔前，众僧呪愿竟，便自受食。尔时目连比丘及大会大菩萨众，皆大欢喜，而目连悲啼泣声释然除灭。是时目连其母，即于是日得脱一劫饿鬼之苦。尔时目连复白佛言：“弟子所生父母，得蒙三宝功德之力，众僧威神之力故，若未来世一切佛